

La estrategia rusa logra comprometer gravemente, con hábiles operaciones, las líneas de los teutones en un frente extenso y determina la próxima evacuación de Kovel. El Kaiser se dirige rápidamente al frente moscovita para detener el avance con su presencia

INFORME INGLÉS.— GRAN ACTIVIDAD DE LA ARTILLERÍA Y DE LA FLOTA AEREA

PARIS, 12.— Informe francés. En ambos lados del Somme el día pasó tranquilo. Operaciones silandinas permitieron despejar completamente el bosque de Lannoy y ocupar algunos pasadizos subterráneos entre Estres y Belloy en Santerre. Hicimos algunos prisioneros. A la derecha del Mosa los alemanes reanudaron los ataques frente a la estación de Fleury, bosque de Vaux, Chapiteo Cheois. Después de muchas infructuosas tentativas que le costaron pérdidas al enemigo, logró tomar la batería Dambly y algunas cisternas de nuestras líneas del bosque. El bombardeo continúa intenso en toda la línea. En la izquierda del Mosa hubo menos actividad de parte del enemigo. En el Somme nuestros aeroplanos hicieron 14 combates ayer. Nuestra artillería alcanzó y dejó muy seriamente 4 aparatos del enemigo. Nuestra escuadra de bombarderos estuvo muy activa la noche del 10 al 11 arrojando 220 proyectiles sobre las estaciones de ferrocarril en las que se informaba había actividad enemiga especialmente Luffe y Chagny. En la región belga nuestros cañones bombardearon Dinant y Woumen con mucho éxito.

INFORME ALEMÁN.— LOS SOLDADOS DEL KAISER HAN CAPTURADO A 107 HOMBRES

BERLIN, 12.— Informe alemán.— Entre el Aisne y el Somme los británicos hicieron fuertes ataques sobre un ancho frente. Por ambos lados del camino Bapaume y al Noroeste de este camino, los británicos hicieron que pudieran alcanzar nuestras trincheras. Al Este del camino se desarrolló un tenaz combate en las cercanías de Contalmaison y del bosque Minnez. Las tentativas repetidas para recuperar Tones les fueron frustradas infligiendo graves pérdidas y capturando 100 hombres. Al Sur del Somme un vigoroso ataque hecho por la tropa negra francesa contra la colina La Maizonne, encontró un fuerte abastecedor. Los pocos soldados de color que penetraron en nuestras trincheras cayeron bajo la punta de las bayonetas alemanas o fueron capturados. Como resultado de los combates hechos ayer contra Bapaume, capturamos a 5 oficiales y 107 hombres de tropa. Hubo importantes depósitos de artillería por todo el sector. La cortina de fuego fue colocamos entre Belloy y Hardecourt continuo los ataques franceses. Hubo duelo de artillería en la región del Mosa y en el frente de Verdun. En el resto del frente ha aumentado la actividad de la artillería. El enemigo hizo varios ataques que fallaron. Las patrullas enemigas están muy activas practicando reconocimientos, pero no quisiera volver repetidas veces de Lona un destacamento alemán, después de la explosión de una mina, pero a unos 60 prisioneros franceses. En el frente ruso las patrullas trajeron muchos prisioneros. Gran actividad de nuestros aviones en el Somme. El enemigo perdió 2 aeroplanos cerca de Vouziers. Dos biplanos británicos fueron bajados cerca de Roulecelle, en el camino Bapaume Albert.

INFORME RUSO.— LOS TEUTONES LUCHAN CON DESESPERACION

PETROGRADO, 12.— Informe ruso.— En la región de Stokhol la batalla continúa. El enemigo lucha con desesperación. Sus aviones se esfuerzan constantemente para destruir nuestras líneas, atacándonos con bombas y ametralladoras. En el resto del frente nada de nuevo.

LA REVOLUCION ARABE PROGRESA

EL CAIRO, 21.— Los árabes rebeldes contra Turquia toman la ciudad y fortaleza de Kufud. En Arabia, se informa que los turcos están desorganizados.

ES POSIBLE QUE CADORNA EXTREME LAS OPERACIONES EN EL FRENTE DEL ISONZO

LONDRES, 12.— El Correspondiente Militar del "Times" dice que el frente del Isonzo, fue por su movimiento el centro de principales intereses y que podrá volverlo a ser otra vez. La posición austriaca es fuerte, pero presenta puntos débiles, si se considera el progreso ya alcanzado. Mejoramiento que Austria necesita, algo más que superioridad de artillería, para esperar romper la línea tan luego como las circunstancias lo permitan. Cadorna dedica toda su atención a este frente otro vez. Ciro que es única mente cuestión de pasar el invierno para alcanzar el éxito. Supongo que no conviene que yo exponga los motivos que tengo para creer esto. El Correspondiente escribe: En la guerra alpina; alaba a los alpinos; todo es maravilloso y muy perfecto. Los italianos son también expertos en la construcción de trincheras; han colocado el arte de la guerra de montañas a un nivel superior al hasta ahora alcanzado.

EL FORMIDABLE BALANCE DEL GENERAL BRUSILOFF 2711 MIL PRISIONEROS

PETROGRADO, 12.— Se anuncia oficialmente que las operaciones de Brusiloff, hasta el día del presente mes, han dado por resultado, en prisioneros, 5620 oficiales, 266 mil hombres expuestos en la construcción de trincheras y 866 ametralladoras.

OTRO SUBMARINO ALEMÁN DESTRUIDO.— ENCUENTRO NAVAL RUSO-ALEMÁN

COPENHAGUE, 12.— El vapor danés "Elvino" informa que descubrió al Noroeste de las islas Faroe los restos de un submarino que se hizo añicos.

LA CASA CONSTRUCTORA DE SUPERSUBMARINOS

AMSTERDAM, 12.— Anuncia el "Voesche Zeitung" que la Bremen Comertical Submarine Co. construyó el "Deutschland" en los astilleros germanos de Kiel y que están construyendo otro.

NUEVAS OPINIONES DE LA PRENSA FRANCESA A CERCA DE LA CAMPANA SUBMARINA

PARIS, 12.— La prensa declara que el submarino "U-38", después de la visita a España, hundió con torpedo al "Herauld". Francia y Rusia no se extrañarán de que ataque a los buques aliados. La mayoría no les tratamos del mismo modo? El "Petit Parisien" dice que la presencia de navíos de guerra de tal o cual bandera es insoportable, pero que aparezcan y desaparecan arbitrariamente. "Citemos que los buques de guerra prohíben la llegada de submarinos."

LA CASA CONSTRUCTORA DE SUPERSUBMARINOS

"Le Mitin" dice que no nos sorprenderá un gran levantamiento de la opinión pública en la América, contra la impudente visita del "Deutschland". Si se submaneo en esta jornada con torpedos, quiere decir que los alemanes se precorran más de la opinión norteamericana que de la española."

POLVOS ANTIASMATICOS

COSMICA
BOTICA FRANCESA
9492

Alemania despacha un nuevo super-submarino, el "Bremen", con destino a los Estados Unidos

AEROGRAMAS

BARCO DE GUERRA O MERCANTE?

WASHINGTON, 12.— Las Embajadas de Inglaterra y de Francia enviarán tal vez representaciones a la Secretaría de Estado, alegando que el "Deutschland" es virtualmente un barco de guerra, que fue diseñado como tal y también para ser empleado como buque mercante. Los peritos navales que inspeccionaron el "Deutschland" en Baltimore, informaron que el submarino es un barco de carga desarmado y que no es capaz de acción ofensiva ni hacer en él grandes modificaciones.

YA SALIO EL SUBMARINO "BREMMEN"

BERLIN, 12.— Se informa que el submarino marcante "Bremen" ha salido ya de un puerto no fortificado de Alemania con destino a los Estados Unidos.

LA EPIDEMIA DE PARALISIS INFANTIL EN NEW YORK

NEW YORK, 12.— Durante las últimas 24 horas se han registrado 32 defunciones causadas por la parálisis infantil. Hay noticias de 195 casos nuevos en la ciudad de Nueva York. Desde que estalló la plaga el número de defunciones ha sido de 275 sobre 1278 casos.

PARA COMBATIR LA EPIDEMIA EN NUEVA YORK.

WASHINGTON, 12.— El Secretario McAdoo pidió al Congreso que votase 135 mil dólares para el servicio público de sanidad, con el objeto de combatir la parálisis infantil en Nueva York y evitar la propagación de la enfermedad en los demás Estados.

EL BANDO DE VILLA SE RETIRA

CHIHUAHUA, 12.— El mayor cuerpo de las fuerzas de Villa, en retirada desde Jiménez, atacó a Parral, pero fué derrotado por las fuerzas de Carranza en una batalla salvaje. Los bandidos se retiraron a Sombrero, algunas millas al Sur de Parral. Si los bandidos hacen frente, se librará la batalla decisiva ahora, por estar la caballería de Carranza a corta distancia.

UN JUGADOR DE FOOT BALL MANDARA UN CUERPO DE CABALLERIA

WASHINGTON, 12.— Se está perfeccionando el plan del Coronel Roosevelt para levantar una división de voluntarios. Roy Channing, orgullo de Cornell y de todos los

foot ball, ha sido escogido para mandar el regimiento de caballería. Channing fue antes Comandante en la campaña de Cuba.

MIL TRESCIENTOS PRISIONEROS ALEMANES

PARIS, 12.— El frente del Somme estuvo tranquilo anoche. Durante los últimos dos días los franceses tomaron 1,300 soldados alemanes.

CONFIRMACION DE UN TRIUNFO INGLÉS

LONDRES, 12.— Los ingleses tomaron Contalmaison, en el frente del Somme, en la noche del 9. Tomaron también varias líneas de trincheras en los bosques de Mametz. Continúa la fuerte lucha en el bosque de Trones.

PETROGRADO CONFIRMA EL TOTAL DE PRISIONEROS

PETROGRADO, 12.— El total de prisioneros teutones que se han tomado durante las operaciones del General Brusiloff hasta el 10 de Julio, asciende a 266 hombres, 5620 oficiales, 31 cañones y 876 ametralladoras.

EL ALMIRANTAZGO AUSTRIACO ANUNCIA EL HUNDIMIENTO DE CINCO BARCOS INGLESES

BERLIN, 12.— Anuncia el Almirantazgo austriaco que el crucero explorador "Novara" echó a pique cinco barcos pa-

En el cabo "Guiones" naufragó un bongo con un cargamento de manganeso

El capitán y el timonel, salvaronse a nado

En Punta "Guiones" naufragó por incendio, ayer en la mañana, una embarcación de vela que costaba ocho mil colonos y que perteneció al empresario alemán, don Guillermo Workemich.

La barca traía a Pantareas un cargamento de manganeso y de coque; salió de LAGARTO con buen tiempo y precisamente en el paraje más peligroso de la travesía, fue azotada por terrible temporal, pero, según noticias que se tienen, el mal tiempo no fue la causa del naufragio, pues este provino de un incendio, producido seguramente por alguna chimpa que se le arrancó de la hornilla de la cocina de los tripulantes.

Cuando los marinos que tripulaban aquella embarcación descubrieron el incendio, este había tomado ya proporciones amenazantes; no por eso la tripulación, que contaba de siete individuos, intentó combatir el voraz elemento, y todos abandonaron la barca cuando ésta se paralizó de un golpe. Todo trabajo de salvamento estaba por concluir.

Los tripulantes de la barca naufragada, se salvaron a nado, pero el capitán y el timonel, Emilo y Timoteo Gayo, respectivamente, tiraron al mar y llegaron a unos arrecifes donde se desmayaron y, en una semana después, fueron encontrados por el capitán de la barca naufragada y salvados. Los otros tres tripulantes que quedaron en la barca naufragada, se salvaron a nado.

truleros ingleses armados, cerca de Otranto, en la baja extremidad del Adriático. El NOVARA salvó 9 miembros de las tripulaciones inglesas.

UN VAPOR INGLÉS A PIQUE

LONDRES, 12.— El vapor inglés KARA se fue hoy a pique por haber chocado con una mina. La tripulación se salvó.

DOS AEROPLANOS NAVALES QUE PIERDEN SU TIEMPO

BERLIN, 12.— Dos aeroplanos navales bombardearon las fortificaciones de la costa inglesa en Harwich y Dover en la noche del 9 de Julio.

NO HUBO DESGRACIAS

LONDRES, 12.— No hubo desgracias a causa del bombardeo de aeroplanos del 9 de Julio.

LOS PREPARATIVOS BELICOS DEL TIO SAM

NEW YORK, 12.— El mayor General Wood informa que el Departamento Oriental de la Guardia Nacional que ya está en la frontera de México, comprende 12079 hombres de Pensylvania y 662 oficiales; 12405 hombres de New York; 7579 hombres de Massachusetts; 2200 hombres de Connecticut y 4200 hombres de New Jersey.

Estuvo en San José de entrada por salida

El Superintendente General de la United Fruit Co. y de la Northern Railway Co. que radica en Limón, Mr. Chittenden, estuvo ayer en esta capital. Llegó en tren expresó en la mañana, después de algunos asuntos que deben ser de mucha importancia, y en la tarde regresó en otro tren expresó a Limón.

Las personas que siguen de cerca el desarrollo del problema petrolero que se discute en la Cámara y en el que parece que también la United Fruit Co. está interesada, conceden suma importancia a la rápida visita de Mr. Chittenden a esta capital, pues se sospecha que ella está directamente relacionada con las cuestiones petroleras.

Pero informados en buena forma, nosotros podemos asegurar que la presencia de aquel caballero en San José, se debe a asuntos muy diversos a los que se supone.

DE ULTIMA HORA

Al recibir la noticia nos comunican de Pantareas por teléfono: En la gasolina "LA EVA" llegaron a esta los naufragos de la embarcación perdida a la altura de la barra de GUIONES, como nos los naufragos.

Ella dicen que el incendio que produjo el acontecimiento provino de la explosión de seis tarros de gasolina que venían en la bodega de la barca naufragada.

LA PRENSA INGLESA COMMENTA LA HAZAÑA DEL "DEUTSCHLAND"

LONDRES, 12.— Dice el "Daily Graphic" que a la vez que el viaje del "Deutschland" honra mucho el espíritu empresario de la marina alemana, deja la situación marítima donde se encontraba antes. El riesgo de un desastre es inmenso e insignificante a la capacidad de las bodegas para llevar artículos de necesidad a Alemania. El "Daily Express" opina que si llegaron a una docena de submarinos del tipo del "Deutschland" a los Estados Unidos, esto no afectaría en nada el bloqueo. El "Manchester Guardian" dice: "Estamos prontos a participar en el aplauso de la pericia y valor que llevó al "Deutschland" a los Estados Unidos, esto no es probable que el efecto moral de la llegada de un submarino alemán a aguas norteamericanas se pierda, en vista de las recientes amenazas de von Reventlow y otros partidarios de von Tirpitz. A pesar de la posibilidad de no entrar armado el "Deutschland", su visita constituye una amenaza contra la armada norteamericana."

INEFICACIA DE LAS RESERVAS ALEMANAS.— EL BULTRE HOHNZOLLERN EN VIAJE A KOVEL

PETROGRADO, 12.— Un Correspondiente en el Sureste dice: "Los trenes terminales procedentes de Bruselas, anochan no corren a 15 millas por hora, corren lo más ligero posible trayendo hombres de otros puntos para abastecer las necesidades de las batallas que diariamente aclaran más esta guerra decisiva. Entre los prisioneros más recientes se encuentran hombres que jamás han peleado. Pertenecen a las varias reservas o fueron arras-

trados de las guarniciones y volados a través de Alemania y Polonia. Se les desembarca en puntos donde comienza la montaña cruzada, donde la floresta húmedecita lleva los miasmas de la montaña y se les precipita repentinamente entre las más desesploradas luchas que conoce la Historia. Si se creyera a los prisioneros, el refuerzo más insignificante que han recibido los alemanes procede de Hindenburg, quien se ha establecido en Kovel junto con Linsingen y un número de Generales del Gran Estado Mayor. El Kaiser acompañado de Falkenhayn, está en camino a ya llegó."

LA EVACUACION DE KOVEL ES INMINENTE, DERROTAS ALEMANAS DE TRASCENDENCIA

LONDRES, 12.— El Correspondiente del "New York Herald" dice: "Los rusos continúan su notable avance. Están ya al alcance de sus cañones las plazas de Stanislaw, Kovel y Baranovitch. Los alemanes han sido rechazados en desorden, en un punto a poco más de 20 millas distante de Kovel. Los peritos militares creen que un ataque hecho de improviso obligará a los alemanes a abandonar la defensa a lo largo del Stockhol, pues más allá del río se han incendiado los almacenes alemanes. Opinan los militares que es inminente la evacuación de Kovel. En Bukovina, Leitchitzky ha avanzado más de 60 millas. Ahora se encuentra cerca de Stanislaw, ocupando todo el terreno, a excepción de una faja entre Tarnopol y Alexinstz donde se encuentra Botmer. Todo el frente teutónico, desde Pinsk hasta los Carpatos en una distancia de 250 millas, se ha replegado con enormes pérdidas de hombres y material."

En honor de la Francia

El Secretario de la Guerra ha tenido una firma interesante—siguiendo una costumbre inalterable—de disponer que la Banda Militar dé este tarde un concierto frente a la residencia del Representante diplomático de Francia en esta capital, Sr. Brazzaville, el que vive en el elegante chalet de señor Villafraza, en el Paseo de Colón, casi frente a la boca del río que de aquella gran avenida conduce a la plaza y templo de San Francisco.

La banda, pues, atenderá la recepción que nos motivo de memorable fecha, que celebran hoy los franceses, recorda el Representante de aquella nación amiga.

JU-VE-NOS

RAMON JUJUY
Presbitero

ACLARACION

HEREDIA, 11.—Le agradezco de infinito se sirva contestar y publicar al pie del presente artículo si soy yo el autor de los artículos que en estos últimos días han aparecido en LA INFORMACION sobre asuntos eclesiásticos.

Favor por el cual quedará agradecido su obscuro servidor.

El periódico de esta construcción dentro y fuera del país. Ocho páginas todas los días.

El Secretario de la Guerra ha tenido una firma interesante—siguiendo una costumbre inalterable—de disponer que la Banda Militar dé este tarde un concierto frente a la residencia del Representante diplomático de Francia en esta capital, Sr. Brazzaville, el que vive en el elegante chalet de señor Villafraza, en el Paseo de Colón, casi frente a la boca del río que de aquella gran avenida conduce a la plaza y templo de San Francisco.

La banda, pues, atenderá la recepción que nos motivo de memorable fecha, que celebran hoy los franceses, recorda el Representante de aquella nación amiga.

ACLARACION

HEREDIA, 11.—Le agradezco de infinito se sirva contestar y publicar al pie del presente artículo si soy yo el autor de los artículos que en estos últimos días han aparecido en LA INFORMACION sobre asuntos eclesiásticos.

Favor por el cual quedará agradecido su obscuro servidor.

JU-VE-NOS

RAMON JUJUY
Presbitero

ACLARACION

HEREDIA, 11.—Le agradezco de infinito se sirva contestar y publicar al pie del presente artículo si soy yo el autor de los artículos que en estos últimos días han aparecido en LA INFORMACION sobre asuntos eclesiásticos.

Favor por el cual quedará agradecido su obscuro servidor.

JU-VE-NOS

RAMON JUJUY
Presbitero

ACLARACION

HEREDIA, 11.—Le agradezco de infinito se sirva contestar y publicar al pie del presente artículo si soy yo el autor de los artículos que en estos últimos días han aparecido en LA INFORMACION sobre asuntos eclesiásticos.

Favor por el cual quedará agradecido su obscuro servidor.

JU-VE-NOS

RAMON JUJUY
Presbitero

HEREDIA, 11.—Le agradezco de infinito se sirva contestar y publicar al pie del presente artículo si soy yo el autor de los artículos que en estos últimos días han aparecido en LA INFORMACION sobre asuntos eclesiásticos.

Favor por el cual quedará agradecido su obscuro servidor.

"TODOS LOS HOMBRES TENEMOS"



M. RAYMOND POINCARÉ
Presidente de la República Francesa
MADAME POINCARÉ
Digna esposa del Presidente.

NOTA EDITORIAL

MADRE FRANCIA!

LA INFORMACION se complace en enviar en este día de gloria, su saludo de simpatía y de admiración a Francia. Si siempre fué Francia para nosotros modelo de naciones, por su pujante vida, por ser casa sagrada donde se guarda y magnifica la cultura mediterránea, por sus sabios, por sus artistas, por sus guerreros, por su concepto amable y cordial de la existencia y por la vibración de su pensamiento que por siglos ha sido el centro donde polariza todo el pensamiento humano, si amamos a Francia en sus horas de alegría y bienestar, hoy como nunca la veneramos, contemplándola heroica y austera, dando la batalla de los siglos en defensa de los futuros destinos de una Humanidad que se ha empeñado en redimir.

Nosotros descamos el triunfo de Francia, con toda la vehemencia de nuestros sentimientos y con toda la energía que se desprende de la última fibra de nuestro ser; y por eso hoy, en su día de gloria, nos complacemos en enviar a su gobierno y a su pueblo el testimonio de nuestra adhesión y de nuestra simpatía y en unir la más débil acaso, pero la más sincera de todas las voces al himno con que en la aurora de este día saludará toda la América Latina a la madre de su civilización.

Y aprovechamos esta oportunidad para presentar también el homenaje de nuestra solidaridad y simpatía al señor Encargado de Negocios de Francia en Costa Rica, señor de Franqueville y a todos los miembros de la colonia francesa residente en nuestro país.

Cuando los días de un año más han transcurrido y Francia haya completado su obra magnífica de expeler a los invasores; en esa hora suprema, cuando el Rhin ya no sea hostil, cuando se hayan secado las lágrimas de Bélgica, cuando no fulguren las espadas bajo los soles del verano y luzcan las corolas en las brechas y en las trincheras fecundadas por una sangre generosa, entonces la Humanidad se sentirá segura, se sentirá tranquila, se sentirá feliz!

El catorce de julio es el día de la Humanidad que pasó legándonos sus más brillantes conquistas; el 6 de Setbre, aniversario de la batalla del Marne, es el día de la Humanidad del futuro, porque el empeño realizado por los franceses en esa etapa deberán los hombres la dicha inmensa de vivir como hombres, libre e individualmente, sin sujetarse a las pautas de una cultura imperialista y avasalladora que pretendió convertir a los seres humanos en máquinas y a las máquinas en elementos de destrucción de los seres humanos que se levantaron contra los avances de la barbarie armada y feroz.



M. JOSEPH JOFFRE
Generalissimo del Ejército francés
M. ARISTIDE BRIAND
Presidente del Consejo de Ministros

FRANCIA NO PUEDE PERECER

Francia vivirá mientras viva una conciencia humana que proteja el derecho contra los atentados de la fuerza. Vivirá mientras el espíritu domine a la materia, mientras brille en el frente del hombre la luz soberana de la inteligencia.

La patria de Descartes, de Pasteur, de Victor Hugo no podrá morir jamás. Es una fuerza necesaria para la felicidad y el bienestar moral de la raza humana.

MACKENNA SUBERCASEAUX
Chileno.

A FRANCIA

Al través de los siglos te destaca llena de savia y fulgurante en genio. Eres como esas cúspides gigantes que más altas se ven, desde más lejos.

Eres la gran metrópoli del mundo: cerebro y corazón. Nadie podría eclipsar tu grandeza deslumbrante ni arrebatar, jamás, tu hegemonía.

Para vencer, lucharán en vano. Eres, la misma Francia, redentora, altiva siempre, generosa y fuerte.

Que nunca te doblegas ni te humillas, y que a paso triunfal de vencedora, demueles, sin cañones, las Bastillas.

LUIS R. FLORES.

Heredia, 14 de julio de 1916.

EL VALOR SONRIENTE DEL SOLDADO FRANCÉS

El poder alemán es aplastador; pero el alma francesa es desconcertante. Raza latina que convierte en materia y en fuerza la energía espiritual más sutil, la broma y la ironía, para oponerla a la organización y a la férrea alemana. Soldado de Francia, soldado incomprendible, soldado extraño, que combate como un león y sonríe como un escéptico, que en nada cree y se sacrifica por la patria; que con la sonrisa en los labios asalta las trincheras, agoniza con los ojos llenos de serenidad y muere como un mártir.

("El Comercio" de Lima)

La Información

saluda cordialmente en el histórico Aniversario de la toma de la Bastilla al Honorable Encargado de Negocios de Francia en Costa Rica, señor Conde de Franqueville; a la apreciada Colonia Francesa residente en nuestro territorio; y por su digno medio al noble pueblo amigo, que lucha en estos instantes por la causa del derecho universal y por el bien de la humanidad, cubriéndose de gloria derma en unión de sus potentes Aliados. Y fiel a sus más íntimas convicciones, hace votos fervientes en este día por el triunfo de la gran Francia, patria del pensamiento contemporáneo, urna de la sabiduría del mundo, orgullo supremo de la raza latina, que, al conquistar la victoria definitiva para sí misma y para la Entente, abrirá para todos los pueblos del orbe el pórtico de luz de una nueva era de paz y de fecunda civilización y entorpecerá sobre las ruinas que nacen el paso de Atila, la solemne Marsellesa del Futuro!

POR QUE SOMOS FRANCOFILOS

El amor no raciona, la simpatía tampoco. He visto en la Legión Extranjera a un argentino, que el día de la declaratoria de guerra cerró su tienda en una aldea de la pampa para venir a enrolarse; he visto a un peruano, quien el mismo día abandonó su hacienda del Amazonas para ir al combate y hacerse herir en Argona, como esas mariposas nocturnas de nuestras selvas que acuden desde lejos al fogón de un campamento. Mi tarea parece por lo tanto difícil, ya que se trata de hacer entender a la razón las "razones del corazón".

La francofilia comenzó en la América Latina con la independencia... Un peruano ilustre, Olavido, vino a París en donde se le colmó de elogios y de distinciones, por haber sido en España víctima de la Inquisición, a causa de su amor por Francia y las ideas generosas de libertad que esta nación comenzaba a propagar. La Academia Francesa lo celebró en sesión pública; Marmontel lo admiraba; Voltaire se decía su amigo y le escribía: "Sería de desearse que España Aniese cuarenta hombres como usted".

"Francia no sueña con ninguna conquista, ni siquiera con una conquista moral. Tan sólo enseña la cordialidad, tan sólo convida al respeto de todos dentro de la independencia de cada cual. Heredera de una civilización de que ningún sofisma la hará renegar, espera que una América que permanece latina es necesaria para el equilibrio del mundo. Y por esto es que sus simpatías van naturalmente hacia esos latinos, quienes en patrias muy queridas quieren cultivar el objeto de la Cruz del Sur, así como debajo de la Osa Mayor, el mismo sentimiento de humanidad".

Esto decía en un informe Mr. E. Martineche el 6 de junio de 1914.

VENTURA GARCIA CALDERON
Peruano

Debeis amar la paz como un medio de guerra y la paz más corta de preferencia a la más larga.

Se dice que las buenas causas son las que santifican la guerra. Yo os digo que la buena guerra es la que la santifica todo.

La guerra y la valentía hacen cosas más importantes que el amor al prójimo.

NIETZSCHE.

A los combatientes del frente =

(POR ANATOLE FRANCE)

Caros soldados, heroicos hijos de la Patria, es hoy vuestra fiesta, puesto que es la fiesta de Francia. El 14 de julio se levanta sangriento y glorioso. Nosotros lo celebramos honrando la memoria de vuestros hermanos caídos en inmortales batallas y enviándoos nuestros votos con ese grito de nuestras almas:

—Vivid!, triunfad!

Hace 127 años, día sobre día, que el pueblo de París, armado de fusiles y de picas, presturoso a los ruidos de rebato y general se avanza en larga fila por el arrabal de San Antonio, asaltó la Bastilla y después de cinco horas de lucha, bajo un fuego mortífero, se apoderó de la esmerada fortaleza. Victoria simbólica ganada sobre el régimen de lo arbitrario y el despotismo, por la cual el pueblo francés inauguró la era del derecho nuevo.

Soberanía de la ley! He ahí lo que significa la Bastilla (tomada por el pueblo y arrasada hasta en sus cimientos. Advenimiento de la justicia)... He ahí por qué los patriotas con sus sombreros ornados con la escarapela tricolor y las ciudadanas trajeadas con los colores de la nación, brillaron toda la noche al son de los violines a la alegre claridad de las lamparillas sobre el suelo aplastado en que se iguiera la Bastilla.

Hora de confianza fue aquella en la bondad humana, de fe en un porvenir de concordia y de paz, entonces pudo apreciarse el lugar que Francia ocupa en la humanidad y de qué esperanzas la Revolución

hacía los corazones en Europa. La caída de la Bastilla repercutió en el mundo entero.

La buena nueva estalló en Rusia como una hoguera de alegría. En la urbe soberbia de Pedro y Catalina, señores y siervos se abrazaban con llantos y gritos de alegría. El Embajador de Francia ante la Emperatriz atestigua ese delirio: "No podría, dijo, describir el entusiasmo que provocó entre los negociantes, mercaderes, burgueses y los jóvenes de las clases distinguidas, la caída de la prisión de Estado y este primer triunfo de una tempestuosa libertad. Franceses, rusos, daneses, alemanes, holandeses: todos se felicitaban y se estrechaban en las calles como si se les hubiera libertado de pesadísima cadena que arrastraban".

En Inglaterra, la victoria del derecho conquistada por el pueblo de París inflamó de gozo a los artesanos, los burgueses y la parte más generosa de la aristocracia. A despecho de los esfuerzos de un gobierno manifiestamente hostil a los nuevos principios de la Francia, este entusiasmo no decayó. En 1790, el aniversario de la toma de la Bastilla fué celebrado en Londres en un inmenso banquete que presidió Lord Stanhope, uno de los más sabios hombres de Estado del Reino Unido.

Tales son los recuerdos que hoy conmemoramos.

Soldados de la Francia, en esta guerra de las naciones, la causa que defendéis es bella y justa y digna de los esfuerzos más esforzados y de los mayores sacrificios.

Lo que vosotros defendéis es la tierra natal, esta tierra sonriente y fértil, la más bella del mundo; son vuestros campos, vuestras praderas. Es la madre augusta que, coronada de pámpanos y de espigas, os espera solícita para daros otra vez las riquezas de su seno inagotable.

Lo que defendéis es vuestro campamento, son los techos de la aldea que hucen hacia un tan dulce cielo! Son las tumbas de vuestros padres y las cunas de vuestros hijos.

Lo que defendéis son vuestras magníficas ciudades que levantan a orillas de los ríos los monumentos de las generaciones: iglesias romanas, catedrales, colegias, abadías, palacios, arcos de triunfo, columnas de bronce, teatros, museos, casas consistoriales, hospitales, estatuas de los héroes y de los sabios que se extienden a pérdida de vista; los muros humildes o espléndidos que abrigan el comercio, la industria, la ciencia, las artes todo lo que constituye la belleza de la vida.

Lo que defendéis son diez siglos de historia, es la difícil y larga formación de la patria, que costó tanta sangre y tantas lágrimas. Es la gloria antigua, es la orillana roja y flordelisada de San Dionisio que flotaba delante de las banderas de las comunas en Bourvines; son los nobles estandartes de Patay y de Formigny; son las banderas de Rocroy y de Fontenoy, las banderas de Fleurus, de Arcole, de Zurich, de Marengo, las águilas formidables de Austerlitz, de Eglau, de Wagram, las águilas heridas y todavía más caras a nuestros corazones, de Champaubert y de...

Lo que defendéis es nuestro patrimonio moral, nuestras costumbres, nuestros usos, nuestras leyes, nuestras creencias y tradiciones; son las obras de nuestros escultores, de nuestros arquitectos, de nuestros pintores, de nuestros grabadores, de nuestros orfebres, vidrieros y tejedores; son los cantos de nuestros músicos; es el habla maternal que, durante ocho siglos, con inefable dulzura manó sin cesar de los labios de nuestros poetas, de nuestros oradores, de nuestros historiadores, de nuestros filósofos; es la ciencia del hombre y de la naturaleza, de lo concreto y de lo abstracto, esta ciencia enciclopédica que ha sido llevada entre nosotros a su más alto punto de exactitud y claridad. Lo que defendéis es el genio francés que iluminó al mundo y llevó a los pueblos la libertad, es el generoso espíritu que hace derumbarse las Bastillas.

Lo que defendéis, en fin, al costado de belgas, ingleses, rusos, italianos y serbios es no sólo la Francia, sino Europa toda, turbada sin cesar y locamente amenazada por la devoradora ambición de Alemania.

Patria! libertad! oh hijos amados de Francia: he ahí los tesoros confiados a vosotros; he aquí por qué vosotros estais sufriendo sin quejas largas fatigas y constantes peligros: he ahí por qué habreis de triunfar! Y vosotros mujeres, niños, ancianos, regad de flores y follaje todos los caminos de Francia: nuestros soldados van a volver vencedores!

ANATOLE FRANCE

FRANCIA: LA PROPIA Y FRANCIA

14 DE JULIO Los funerales del Gral. Gallieni

Nuestro viejo amigo Camilo Desmoulins pedregará que por hoy nos limitamos a una vaga penumbra en San Francisco. En el teatro de la lejanía bromosa y apenas si pudiere servir como telón de fondo en el maravilloso cuadro de Derris.

Así otros muertos recuerdos. La estatua del patrono Voltaire situada a orillas del Sena, vecina del Instituto, aquella estatua tan expresiva del viejo eternamente sonriente apoyado en su bordin, con su pabica que ha servido de niño como diría Heine, a más de un profesor extranjero; las aulas del Colegio de Francia, las prestigiosas cátedras de enseñanza libre, rodeadas por una multitud heterogénea, ávida de ciencia, de historia y de arte; la cúpula dorada de los Invalidos, el augusto sarcófago que guarda un poco de ceniza humana y un deslumbrante rayo de gloria; los jardines pintorescos, los cafés y los veranos del barrio de estudiantes; los granujas que pasan como los gorriones revolotean lanzando a gritos el nombre y novedades del diario y en voz baja el chiste acabado de salir de los tropiezos de Gavroche; la ineludible visión de la gentill parisense S. M. la elegancia, personificada en una artista de la Comedia que se adelanta con porte de Reina ante selecto auditorio y diez veces con grave voz como si desgarrara magnífica sarta de brillantes o la gracia de una niña delgadita, fina de facciones, de ojos negros picarrescos, de francés risa que porta el mortuico coquetismo inventado para la Soubrette del siglo XVIII y que adornó después la adorable cabeza de Mimi.

Como han desaparecido hoy barridos por una oleada del tiempo el estudio y los placeres de la añal juventud.

Soñó el clarín de la revancha... el clarín cuyas notas parecían tocar en desierto Pablo Desrouleux; legó la hora presentida al día siguiente de la tremenda catástrofe de 1870, la reivindicación del territorio, la tarea sagrada, la obra de liberación de los hermanos oprinidos, que la dignidad de la gran Nación latina, enconando silenciosamente al porvenir sin dejar de ocuparse de ella un sólo día, como lo indicara el gran tribuno Gambetta, caballero andante de la República.

Estalló la guerra con todos los caracteres de una lucha de exterminio, de un duelo a muerte de las razas. Ha caído una generación entera, la flor de las familias, el nervio de las campañas, el sostén de los talleres, la alegría de las ciudades. Intenro el duelo cubre la tierra, pero la esperanza alienta en los pechos viriles y la victoria aparece en el sueño del soldado, que la fatiga rinde como en la apoteosis del admirado cuadro de Detaille.

Es la era de las tremendas realidades. Francia fué al campo a salvar su honor y su existencia misma. Su causa es la santa causa de la independencia y su arador recuerda el del pueblo español combatiendo contra el César romano en Numancia, contra el César moderno en Zaragoza.

Para nosotros, costarricenses, se impone la obligación de nosotros, la propia y la fiera escopeta, la defensa del hogar, de la aldea, de la cultura y de la raza al repudiar la esclavitud y la haza del diluvioso yankee.

Es grande la hazaña. Así del catolicismo que iluminan los incendios en que yacen desplomados el templo y el museo, la grana y el castillo ha surgido un nuevo canto, algo como una flor que nace de la tierra yola y calada, la poesía fuerte, descriptiva épica, digna de ser escuchada por los héroes.

En la pléyade de jóvenes escritores hay uno que tiene derecho a la palma olímpica que reserva a las obras maestras.

Madame Simone lo ha revelado en esta última primavera, se llama Francisco Porché. La artista más elegante y comprensiva del teatro moderno, su dirección exquisita, su talento dramático, sus nervios, su vibrante alma femenina a los pies del poeta y de la poesía!

Porché no tiene antecedentes conocidos, es un mozo de 39 años casado en Rusia, que tiene un hijo para gloria de su casa y que ha publicado un volumen de poemas íntimos impregnados de ternura. Cuando estalló la guerra se alistó en París y prestó sus servicios en los muros de Laticia amenazada en la hora de la crisis mortal, luego fué enviado al Yser en octubre de 1914, de donde se retiró por grave dolencia que le causó en un lecho de hospital.

Cumplió su deber y llenó su aspiración. Sus ojos contemplaron de cerca la guadaña formidable, sus oídos auguraron ensordecidos por el incansante fragor de los cañones percibieron los himnos que anudaban a los hombres y su corazón de artista estremecido ante el espectáculo cruciente de aquel inexorable sacrificio, supo como el autor de la Marsellesa descubrir el pensamiento y los acentos del divino patriótico.

Para un poeta de Francia, la originalidad a que todos aspiran exige vencer penalidades sin número, se trata de explorar una tierra que fuera como un desierto, que las altas cimas se llaman Cornelle, Victor Hugo, Lamartine, Leconte de Lisle y en que los valles han sido descubiertos hace mucho tiempo por Chénier, por Musset, por Rostand y otros nombres viejos del Parnaso. El idioma, trabajado, afinado, retorcido, a veces contorcionado conserva sin embargo la limpieza del metal fino y la tendencia actual es volver con las riquezas indómitas del tesoro de la retórica a la sencillez de los viejos tiempos clásicos.

Pues bien, Francisco Porché, gracias sean dadas al verbo seductor de su madrina, arrojó de un golpe el guiso de laurel. Como Copérnico después de la veldada del Odeón ha pasado intencionalmente de la penumbra en que vivía, aun después de publicado "Humus et Pousière" su primer volumen, al púrpura manifiesto en que París presenta al mundo las celebridades que consagra. Su poema se titula:

"L'Arret sur la Marine".
¡Singular privilegio! Una vida puede consumirse oscuramente como la esencia en un modesto pebetero, pero llega un instante que en la historia de un hombre superior eclipsa todo su pasado; el apogeo de las nobles aspiraciones, la comunión de las inteligencias entre el resonar de los aplausos, para los elegidos del Arte, para los empujados de la hazaña el inolvidable beso de la gloria.
Alejandro Alvarado QUIROS

FIESTA DE DESPÉDIDA
Algunos de los amigos del joven Luis Bneas, que parte el domingo próximo para los Estados Unidos, le obscuraron anteocho con una cena, durante la cual hubo alegría y cordialidad, brindándose por el feliz viaje del joven Bneas. La fiesta tuvo un carácter íntimo.

En la hora inolvidable en que la gran nave de París comenzaba a inclinarse, teniendo ante ella un cielo amenazante, un hombre de figura autoritaria apareció sobre el puente, consultó el rumbo a las Pléyades y éstas contestaron y le guiaron. Una meliora vigorosa alejó la catástrofe de la capital y rechazó las olas furiosas, pero desde entonces infensivas...
A este luchador, caído en su puesto en plena guerra, París agra a hacer incomparables funerales.

El General Gallieni estaba hecho para agradar a los parisienses; una suerte misteriosa lo designó para defenderlos y salvarlos. Recuerdo lo que él me decía un día en la cima del piteo Bellegarde, en compañía de algunos amigos: "Los parisienses son admirables. No hablémos de su valor, celebrado por el mundo entero. Cualquier hombre del pueblo, simple soldado o de grado superior, pero que haya vivido en París, tiene algo de inspirado, tiene el presentimiento del instinto de las cosas; jamás se le sorprende de improvisto. En la guerra es un indicador sin igual. Toda escuadra tiene su instinto. Manténgase semejantes hombres es una tarea delicada; pero si se ejecuta bien, con ellos se va a cualquier parte, se es capaz de todo!"

Desde la tribuna al altar, nuestros ojos siguen una avenida de banderas antes de detenerse en el frente. Allí está él, envuelto en un manto triclor, con el kenis, la espada... la espada del



Es una costumbre emocionante la de confiar los restos mortales de un gran jefe Militar, no a un coche fúnebre, sino a un coche de guerra, a la cureña de un cañón. Con mayor razón debe verse en esta una intención piadosa o un símbolo conmovedor, cuando este viaje supremo se realiza en pleno guerra; cuando la cureña cubre de los campos de batalla; y cuando el que sobre ella descansa ha sido uno de los obreros de la victoria. Detrás de la cureña gloriosa, seguita el caballo de guerra del General Gallieni. Con dolor sólo París desfilará estas ficciones fúnebres. En cuánto memorias no desparitarán en ese momento los recuerdos de setiembre de 1914, esas trágicas imágenes a las cuales el General Gallieni quedará en adelante asociado? París no olvida a los que se han sacrificado por la patria.

Francia!

Francia! Alma Máter,
omnipotente cráter
de las irradiaciones cálidas del abismo!
¡Ave, Lira sonora!
Sonora Lira,
Clarín de las almenas de la perenne aurora!
ofrenda de la hespéride de inmortal optimismo!
¡Salve, Señora!
Bajo la tienda rosa de tus vírgenes alas,
Númen de las deidades, la calcinante Palas
se ha ceñido las grebas;
huevo de los emporios, garra de los leones,
de nuevo tomas Tebas, e incendias los liónes
con los fuegos mentales de tus laboratorios...
¡Jerjes bebe su vino de salvaje anestesia;
Esparta como su hijo, bebe leche de cabra;
y cual versos de Olympia sobre un campo guerrero,
porque de nuevo animen los mármoles de Grecia
como discóbolo ágil de la triunfal palabra
de nuevo el mundo espera la ceguera de Homero!
¡Salve, vientre de auroras!
Salve, madre y doncella
que con la luz eterna de una cuádruple estrella
el pecho de la Tierra condecoras!
Tu que nunca adúlteras la pureza del vino
de los vasos de Horacio;
mieta del viejo Hesiodo para el circo latino,
Musa de Anacreonte, danzarina en palacio,
que llenas con tus himnos el azul horizonte!
Ejébo del gimnasio
abeja en los panales donde fatiga el remo;
diagógica divina de la celeste norma
que cantas en la piedra por la ligera forma
y sueñas en las sendas de un pálido Academo!
Con leve brazo pígil, digno del camafio,
o mística vidriera,
alud de luz desplomas sobre la torva insanía,
y, titánida griega que comienza un escorzo,
sobre el bloque sin forma de la informe Alemania
descargas ligo el mazo—como las amazonas
corcándote los senos—
por ver si con los dientes de la metralla entonas
la bastarda que sólo dominarán tus truenos!
Salve, vientre de auroras!
En ti está vivo el genio de la fuerza divina...
Manínea, Platea, Salamina...
Grecia: ¡tus hijos salvem! ¡Por qué lloras!...

RAFAEL CARDONA.

Ouroq cuyo volvo descansa en el Gran Coruña, custodiado por cuatro soldados coloniales, entre fantasmás de piedra muy cerca del altar que se percibe en un fondo azul vaporoso como si el cielo, impaciente de esperar, hubiera querido acercarse al héroe.

En la vasta nave militar, todo París entra poco a poco, los delegados de su fuerza y de su pensamiento todos llegan como a una peregrinación. El Cardenal toma asiento y los cánticos principian. Dirigidos por Vidal, incomparables cantores de la Opera y de la SCHOLA CANTORUM incen retumbar las naves con sus voces de ultratumba y sus cantos celestiales. La Iglesia posee medios únicos para des prender al hombre de sus ligas terrenas. Escuchábamós los diez ces voces de los niños mezclarse en cadencia con las voces profundas de los coristas cuando de improvisto tronó el terrible DE PROFUNDIS. Un honda eco recorrió pasó por nosotros. Porque no era él, ¡EL MUERTO! quien hablaba, era la Patria, era Francia, la propia Francia, que lanzaba sus lamentaciones ya no en palabras latinas, sino en lengua francesa y por la voz de los órganos y los cantores:

YO FRANCIA
yo clamé hacia Vos. Señor, escuchad mi voz!
Que vuestros oídos se abran alentos a la voz de la plegaria. Si Vos examináis mis culpas, Señor, como podría yo soportar vuestras iras?
Pero Vos queréis perdonar. Y por ello esperanzado en vuestra ley.

YO PARÍS
espero Señor, vuestro socorro! Y el socorro llegó.
Nosotros los parisienses a quienes en primer término salvó, veíamos siempre a este hombre con un aspecto familiar, inclinado sobre el mapa, inquieto, irremovible y prudente. Una cabeza de hierro.

Al igual era su corazón. Y así en setiembre de 1914 se mostró el General Gallieni incombustible e imperturbable, superior a los acontecimientos; la estatua de la Serenidad.

En ese estado lo encontraron las noticias que le traían los aviadores sobre el famoso movimiento oblicuo de von Kluck, murmuró: "Si osara... murmuró".

Y con esa palabra los motores de su genio se encendieron. Había visto el peligro, su alma se abrazó "fue habitada por el dios" y oió.

Y ahora el salvador está allí, yace sin movimiento y sin vida en el patio inmortal de las victorias...

La caja funeraria descansa sobre una cureña de artillería, bajo la propia Francia, que lanzando sus lamentaciones ya no en palabras latinas, sino en lengua francesa y por la voz de los órganos y los cantores:
YO FRANCIA
yo clamé hacia Vos. Señor, escuchad mi voz!
Que vuestros oídos se abran alentos a la voz de la plegaria. Si Vos examináis mis culpas, Señor, como podría yo soportar vuestras iras?
Pero Vos queréis perdonar. Y por ello esperanzado en vuestra ley.

(PASA LA 7a. PAGINA)

LA SOLIDARIDAD DE LOS PUEBLOS LATINO AMERICANOS

La conciencia latinoamericana sería inconsciente con sus tradiciones fundamentales de origen y de educación, perdería el instinto de sus más altos intereses, si en estas horas de incertidumbre no sintiera la magna solidaridad que la liga a la gran nación de su raza y de su espíritu, a la nación que para nosotros guarda el triple prestigio de su latinidad dirigente, de la magistratura intelectual que ha ejercido sobre nuestra cultura, y de la tradición de libertad encarnada en su gran revolución, madre de la nuestra, y en el arraigamiento triunfante de sus instituciones democráticas. En todo tiempo hemos reconocido ese vínculo intelectual y hemos pagado a Francia, con simpatía muy vehemente, esa inmensa irradiación simpática que constituye la esencia, la fuerza y el encanto del espíritu francés. Vemos en la bandera triclor de Valmy y de Jemmapes el símbolo del ensayo más poderoso de civilización humanitaria, liberal y generoso, que se haya aspirado a realizar en el mundo, después de la Roma de los Antoninos; y del más perfecto florecimiento de cultura desinteresada, de delicadeza mental y de gusto exquisito que haya iluminado el espíritu de una sociedad humana desde la Atenas de Pericles y la Florencia de los Médicis. Como no hemos de estar con el pueblo que representa todo eso, cuando un golpe que pretende ser mortal la amenaza, cuando una angustia que amenaza hacer surgir en nuestra memoria los nombres de la Revolución por una parte, y por otra los cuadros si-

mestros con que la imaginación de Victor Hugo nos ha transmitido el dolor y la desesperación del Año terrible.

Dichosamente, para nosotros los que creemos en la inmensa porción de porvenir humano que ese pueblo guarda en sí, la nueva prueba a que estaba destinado surge en condiciones tales, que al propio tiempo que por las alianzas erece el poder de sus armas, todos los prestigios de su causa nacional se engrandecen y se exaltan. A su lado está la libre Inglaterra, madre y modelo del gobierno autónomo; la nación que aun allí donde ha sido como conquistadora, ha llevado la libertad para difundirla y enseñarla; Inglaterra que, a falta de los vínculos de sangre, nos ha impuesto siempre el respeto y una alta admiración, porque sus instituciones han contribuido a darnos un ideal de organización y porque todas las formas de nuestro progreso material americano nos recuerdan el estímulo traído por sus capitalistas expansivos y civilizadores. Esta alianza de las dos grandes naciones propagadoras de libertad, aunque de distintos modos, me parece la armonía más hermosa y más simpática que puede existir en el mundo. Tal como se presenta la guerra, si ésta es por un lado la lucha de las nacionalidades contra un imperialismo que parece tender a la unidad de no se sabe qué restauración de la Europa feudal, del otro significa la lucha de los principios liberales de gobierno contra la tiranía de un imperio que no fundado sobre un

consagración de la fuerza como sino de predestinación y sobre el empleo legítimo de la fuerza contra el idealismo desarmado del derecho: "La fuerza está por encima del derecho".

Y si algo faltara para caracterizar la unión de Francia y de sus aliados en el orden actual del mundo, ahí está el papel desempeñado por esa Bélgica, maravilla de trabajo y de cultura, de administración y de orden, que la austeridad sin tacha de sus ejemplos no ha podido salvar del ultraje brutal de la fuerza; incomparable cofina humana pisoteada y destruida por la más inicua de las invasiones y que, en la hora del peligro, se ha transformado de cofina pacífica en núcleo formidable de héroes para sellar con su sangre generosa el derecho de las pequeñas nacionalidades para mantener su personalidad y su autonomía y para negarse a ser el instrumento servil de planes tiránicos.

En este conflicto de naciones, Francia representa también—y no podemos olvidarlo—la virtualidad del genio latino, la afirmación que hacemos de su integridad y de su poder, que sería desnaturalizado, tal vez para siempre, si de nuevo el golpe de Armínio cayera por tierra las legiones de Varo, cuarenta años después de Sedán.

Si esta alianza de la Europa occidental cayere venciada, no se podría predecir ahora en qué dirección se desmoronaría el edificio que se ha edificado en los

empieza; pero es indudable que sería en el sentido de normas y de principios absolutamente contrarios a los que la naturaleza y la historia señalaron como ideal a las jóvenes naciones del Nuevo Mundo. Por si sólo esto debería decidir nuestros votos. No olvidemos por otra parte que para los elementos reaccionarios y guerreros del Viejo Continente, América no ha dejado de ser del todo "la presa colonial", el país legendario abierto a la imaginación de la conquista. Un imperialismo nacional que resultara vencedor del resto de Europa y, por lo tanto, sin límites para contenerlo, significaría para el porvenir inmediato de nuestros pueblos una amenaza tanto más cierta y tanto más considerable, cuanto que vendría a favorecer la acción del otro imperialismo yanqui, que encontraría en la conciencia común del peligro, la ocasión de afirmar sin consideraciones su apoyo protector.

En suma: raza, mentalidad, instituciones, espontaneidad del afecto, nobleza de nuestro interés colectivo, todo, todo nos liga estrechamente a una de las partes de esta discordia gigantesca. Mirada desde el punto de vista hispanoamericano, así como de cualquier otro punto de vista, resulta una hora de la Wilhelmstrasse de Berlín, la causa de Francia y de sus aliados es, en el sentido más alto y más amplio, la causa de la humanidad.

J. ENRIQUE RODO
Uruguay.

MEMORANDUM BIBLIOGRAFICO

EL PETROLEO Y SU INDUSTRIA - DATOS COMPLETOS POR WILLIAM F. JONES
Junio con el ejemplar correspondiente, tuvimos el gusto de recibir ayer la siguiente escuela: "Suplico a usted honrarame al aceptar el adjunto panfleto que sobre el Petróleo y su industria ha redactado. Ha sido escrito de una manera enteramente imparcial, toda vez que sencillamente se compone de datos que otros trabajos análogos han publicado. En espera de que este documento sea de algún interés para usted y de su agrado, soy de respetado y seguro servidor,

WILLIAM F. JONES
El mencionado opúsculo ha sido editado en la Imprenta Leiman y es de 44 páginas; con respecto al trabajo material, debemos decir con franqueza que nos ha llamado sobremanera la atención el uso de orlas de luto si fido en la cabeza y pie de todas las planas absolutamente, por lo cual, a simple apariencia, pudiera llamarse el folleto con entera propiedad "Corona Fúnebre del Petróleo" o algo por el estilo.

Iniciativa en favor de los intereses de un vecindario

San José, 10 de 1916
Señor Director de LA INFORMACION
Los 50 firmantes del adjunto escrito solicitan a usted se dispie escrito en su importante periódico a fin de que la autoridad competente ponga remedio al grave mal que aqueja a un vecindario de los más antiguos de nuestra ciudad, y que en consecuencia el mismo puede brindar a esa autoridad su aplauso de gratitud o su eterna desconfianza que la atención que se le da al caso.
San José, Julio 11 de 1916.
Respetable Corporación Municipal:
Los abajo firmados vecinos de la Cuesta de Moras propiciamos unos, e inquilinos otros, con el debido respeto nos permitimos elevar ante esta noble Corporación nuestra justa queja abrigando la fe de no ser desahuciados de la vista del monstruo que nos aqueja desde hace algunos inviernos; pero que en el presente raya, porque llega a su colmo ya, en su principio. Son enormes las averías de las aguas pluviales que descienden de las regiones del Este-Nor-Este y Norte de aquel lugar, y que todas convergen en el muy reducido cauce de la acequia que aquel lugar atraviesa, más fuerte para contener ni la décima parte del agua de arroyo muelle. Como es natural no habiendo cauce las aguas penetran por los intersticios de las casas y saltan por las puertas de las salas a las calles que inundan; invadido a la vez las casas de los lados opuestos, llenan de pánico, en medio de mi difícil situación, a todos aquel vecindario que sufre la insolubilidad de aquel lugar como consecuencia de tan gran perjuicio que amaga el desarrollo de alguna epidemia que puede contaminar toda la ciudad. — Siguen las 50 firmas.

A. Leiva & Co. ANTIGUA CASA ALFARO
Esta conocida tienda se trasladó al local que ocupaba el establecimiento EL COMETA 100 varas al oeste del mercado, calle del TRANVIA.
San José, Julio de 1916. 9526 7 jul.

Victor Dobl
El que no ha tenido una vitrola en su casa no puede hacerse una idea ni de la satisfacción que ella procura, ni mucho menos de su propiedad educativa.
Haga usted un ensayo que le proporcionará esta agencia sin costo alguno.
En la Agencia de la Victor encontrará siempre un buen surtido de máquinas y de discos a los precios módicos fijados por la fábrica.
PIZA e HIJOS
Unicos Agentes.

REMATE VOLUNTARIO
Por medio del Notario don José Vargas Porraz vendiere en pública subasta, a las dos de la tarde del día 19 de los corrientes, tres lotes de terreno, con dos casas de madera, nuevas y que renta cada una de ellas veinte colones mensuales. Los lotes miden en junto al rededor 1.500 varas cuadradas y están situados en el barrio del Turrujal, de esta ciudad. Las casas tienen servicio de cañería. La base del remate será de \$ 3.400.000 y las licitas se entregará al comprador libres de todo gravamen.
El remate se hará, a la hora indicada, en la oficina del Lic. don Víctor Guardia, en el costado occidental de las Arcadas, frente al Teatro Nacional.
San José, 12 de Julio de 1916
9584 13 al 14 jul. ELIAS LEIVA Q.

LA INFORMACION Cien familias socorridas por una Sociedad de Beneficencia

Se acordó pagar las siguientes cantidades: \$ 3 a Josefina Jiménez, \$ 3 a Josefina Rojas, \$ 100 a Gaspar Matamoros, \$ 32 a The Costa Rica Electric Light and Traction Co. Ltd., \$ 16 a Imprenta Alhaja, \$ 13 a Trejos Hermanos, \$ 50 al Secretario Particular, y \$ 25 al Oficial Mayor.
Se acordó conceder licencia hasta por dos meses a don Eduardo Mora, para separarse de su puesto de proveedor y trabajar en la Oficina Central, con goce de la tercera parte de su sueldo.
Se acordó pagar \$ 90 a Santiago Sigel y \$ 3 a Mercedes v. de Cedeno.

CARTERA DE POLICIA
Se acordó nombrar a don Antonio Hidalgo Agente Principal de Policía de Toluán en lugar de Juan Castro que pasa a otro puesto.
A José Angel Diaz para Agente Principal de Policía de Santa Rita, Nicoya.
A José Fonseca, para Agente Principal de Policía de Bolsón, en lugar de Daniel Bonilla.
A Paulino Piraro, para Agente de Policía de Santa Rosa de Santa Cruz, en lugar de Miguel Rosales.
A Miguel Zúñiga, para Agente de Policía de Río Seco.

Se acordó aceptar la renuncia presentada por el doctor don David Quiros del cargo de Médico del Pueblo de San Domingo y San Isidro de Heredia y nombrar en su lugar al doctor don José Ramón Gallegos.
Elegir a don David Quiros del cargo de Médico del Pueblo de San Domingo y San Isidro de Heredia y nombrar en su lugar al doctor don José Ramón Gallegos.
Se acordó girar por la suma de \$ 450 al doctor Sergio Fallas.
Recargar en el doctor Enrique Montiel la Medieutura del Pueblo de Bagaces y Liberia, durante la licencia concedida al doctor Eduardo J. Trejos.
Aceptarse la renuncia presentada por José Abarca Vargas del cargo de Agente Principal de Policía de Tabacaya y nombrar en su reemplazo a Francisco Arroyo.
Nombrar al doctor Mauro Fernández para Médico del Pueblo de Alvarado, en lugar del doctor José Ramón Gallegos.
Conceder a Arturo Quezada quince días de licencia para separarse de su puesto de Agente Principal de Policía de Colonia Carmona y nombrar en su lugar a Jesús López Alfaro.
Autorizar la exhumación de los restos de Delfina Estrada, sepulta dos en el Cementerio de Orotina, con el fin de trasladarlos al Cementerio General de esta ciudad.
Conceder al Agente de Policía de La Rivera, Argimiro Chávez, tres meses de licencia y nombrar en su reemplazo a Francisco María Chávez.

YERBAS MEJICANAS
El mejor específico para curar el reumatismo.
En todas las Boticas. Al por mayor Botica Francesca, Botica Oriental. — Único Agente en C. A. E. RAWSON
ASTI CHAPACHE ITALIANO
Compile con las mejores marcas Francés \$ 4.00 botella. LA DESPESA, Avenida Central. Teléfono 72 9305

Depósito de Maderas de G. H. MASSEY
antes
PACIFIC LUMBER Co.
Ofrecemos a nuestros favorecedores un surtido completo en toda clase de maderas de primera calidad, de la zona del Pacífico a precios sin competencia; especialidad en tabloncillo, tablilla moldura, maderas de cuadro, etc.
9530
Teléfono No. 66 - Apartado No. 67

¡SEÑORA!
¿Está ya usando la HARINA MACHITO?
Si nó, es culpa suya! porque ya la hemos anunciado en estas columnas. Esta es la mejor de todas las Harinas, LA REINA DE LAS HARINAS!
Ya sus hermanas, sobre todo de Costa Rica, tienen la felicidad de usarla. Tarde o temprano Ud. la usará!
• • • ¿Por qué lo demora? • • •
8578

Odo-ro-no
THE TOILET WATER FOR EXCESSIVE PERSPIRATION
EL ODO-RO-NO es una prescripción médica y está aprobada por los médicos especialistas de la piel. Está garantizada inofensiva bajo la ley de drogas y alimentos puros, Serie No. 27.265, de los Estados Unidos.
No daña la piel ni mancha la ropa ni causa molestias. Su uso es más bien agradable.
De venta en todas las principales Boticas. Depósito General: A. T. HARRISON COSTA RICA 9106

Regio Consolato d' Italia
In conformidad al ordine emanato dal R. Ministero della Guerra e dal R. Ministero della Marina, sono invitati a presentarsi a questo R. Ufficio, il giorno 16 corrente mese, alle ore 14, per essere sottoposti a visita medica i seguenti iscritti, militari e civili.
1. I giovani nati nell' anno 1897.
2. I militari di terza categoria nati negli anni 1882 e 1883.
3. Gli iscritti di leva nati negli anni 1882-1883-1884 e 1885, ed i militari stati riformati all' apertura della leva sulla classe 1882 (25 Aprile 1912) a tutto il 31 Agosto 1915, non che gli iscritti e i militari stati riformati come sopra durante le operazioni di leva sulla classe 1895 fino al 31 Agosto 1915.
4. Gli iscritti di leva marittima e militari del Gruppo R. Equipaggi nati negli anni 1889-1890-1891-1892-1893-1894, stati riformati all' apertura della leva della classe 1889 (1 Ottobre 1909) a tutto il 31 Dicembre 1915.
Si rende noto che giustò il Decreto 30 Marzo s. s., coloro che saranno riconosciuti idonei verranno subito arruolati e dovranno presentarsi nel Regio, entro due mesi dalla data dell' arruolamento.
San José di C. R. li 12 Luglio 1916.
Il Regio Console FELICE SCAGLIETTI 9577

Oficina Dental del Doctor Roberto Jiménez Ortiz
se ha trasladado a la casa situada entre la Ferreteria de Farfich y la Dirección de Obras Públicas, en la misma casa que esta establecida la oficina de la casa Purdy Engineering Co. 9416

SAL HEPATICA
ILIBRAME, OH DIOS DE ESTE MARTIRIO!
la pobre enferma del hígado, que sufre sin consuelo.
Los trastornos biliares se combaten y curan completamente, tomando todos los días SAL HEPATICA.
FABRICADA POR BRISCO-PYERRE & BROOKLYN, N. Y. - VERDESE-HERRING-BOULEVARD

LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA V. DE LINES
Ofrece en condiciones muy ventajosas a sus clientes el DICCIONARIO SALVAT Enciclopédico, Popular, Ilustrado, Inventario del saber humano. ACABA DE PUBLICAR EE. DE LA A Z 2 Inclusive, forma diez tomos en cuarto mayor, esmeradamente impresos en excelente papel satinado, y consta en conjunto de más de 10.000 páginas, 65.000 grabados, 74 mapas y varias figuras y 514 láminas en negro y colores, representando planos, vistas, monumentos, tipos, utensilios, retratos de personas célebres, objetos de arte, etc., indispensable a cuantos hablan, leen, escriben y estudian la lengua castellana. COMPLETO, INSTRUCTIVO, PRACTICO Y ECONOMICO. CIERRE CERRADO. Las copias se pagarán \$ 18.00 al ordenar la obra, y \$ 10.00 mensuales. Diríjase la correspondencia a María v. de Lines, San José.
Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

GERMANS WILL NEED MORE FORCES THAN ARE AVAILABLE TO PREVENT THE FRENCH MOVEMENT

GERMAN SUPER SUBMARINE "BREMEN" EXPECTED TO ARRIVE SHORTLY

BALTIMORE, 11. — The submarine Deutschland has cargo valued at one million dollars. Craft displaces 2,000 tons. On trip across Atlantic 3,800 miles were covered. Officers declare that a sister ship, the Bremen, will arrive shortly with cargo.

12,000 PRISONERS MADE BY THE RUSSIAN IN TWO DAYS FIGHTING

PETROGRAD, 11. — Russian claim 12,000 prisoners including 300 officers, were taken prisoners during the fighting on July between the army and the Bolsheviks. Large amounts of war material were also captured. On the Galician front intense actions have taken place along both sides of the Dniester. The enemy assumed the offensive to the southeast of Leko Svontin but was repulsed and compelled to fall back trenches.

GERMAN WOULD NEED MORE FORCES TO PREVENT FRENCH MOVEMENT

PARIS, 11. — The Allies have captured Hardecourt and Hill 139 after continuing their advance toward Cambes, which they connected with their other positions. A prominent official of the French War Office declared that the Germans needed more forces than are available in order to prevent the French turning movement.

VILLISTAS ARE MOVING NORTHWARD

WASHINGTON, 11. — Ambassador Arredondo sent to the State Department a second warning today to the effect that Villa and his bandits were headed in the direction of Big Bend district of Texas. It is said that the Government has definite information that bandits are moving northward in the direction of Boquillas. The Mexican and United States Government are mutually promised to cooperate against the bandits.

EMBARGO ON MEXICAN SHIPMENTS HAS BEEN LIFTED

EL PASO, 11. — It was announced at the army Headquarters last night that the embargo on shipments into Mexico has been lifted on every thing except munitions of war.

"DEUTSCHLAND" IS ENTITLED TO ALL PRIVILEGES OF A MERCHANT SHIP

BALTIMORE, 11. — The German submarine entered the Custom House today. The Capt. König declared that his voyage across the Atlantic has broken England's rule of the Seas. Capt. König asserted that there was no truth nor foundation that he carried a message from the Kaiser to the President. He further stated that the Deutschland was the first of the submarines which are built for the transatlantic trade. She will be followed by the Bremen within two months. Surveyor of the port of Baltimore late today

advised Collector Ryan that the Deutschland was an unarmed merchant ship and is entitled to all the privileges of a peaceful ship sailing under the flag of a friendly nation. The Health Officer stated that the crew was all in good health. He described the interior of the submarine as a mass of machinery one deck below and a seventeen foot hold for a cargo, electric propelling when submerged with two huge Diesel oil engines for surface propulsion. It is equipped with periscopes for long and short distance and emergency periscope. Length 315 feet, main superstructure reaches 16 feet above water line, and the coning tower amidships. Canned meat constituted the crew's staple food. The submarine carried 750 tons of dyes, dyes valued at 1,000,000 dollars. It carried no mails of money, nor was insured. It will take back any available cargo. The captain claimed to have enough oil fuel remaining for the return trip. The Deutschland was built for 300 feet submersible, but it is seldom necessary to submerge more than 40 feet, and can remain submerged for days. Her displacement is 2,000 and speed of more than 14 knots. Capt. König said he had no difficulty in dodging the British warships and submerged but 90 miles during the entire trip. A regular line of submarines is to be established.

JUSTICE AND FAIR DEALING URGES WILSON

DETROIT, 11. — Pres. Wilson speaking before the world's Salesmanship Congress urged the business men to carry justice and fair dealing to the world's ports, particularly Mexico, thereby establishing confidence in Americans. The President stated his efforts were to serve Mexico for her best interests without using force and not to serve a few

gentlemen who wished to exploit Mexican possessions. When he asked what they wanted at the end of the present world's troubles the President then added that his wish too was a permanent peace.

STATISTIC OF INFANTILE PARALYSIS VICTIMS

NEW YORK, 11. — 14 deaths and 113 new cases of infantile paralysis were reported for the 24 hours ending at 10 a.m. 9th. There have been 238 deaths from the disease in New York City during the last two weeks.

THE ARABS CAPTURE KIN FUNDA

EL CAIRO, 12. — Arabian rebelling against Turkey captured town and fortress of Kinfunda in Arabia. Last reports says that Turks are disbanded.

REPORT OF NAVAL ENGAGEMENT IN THE BALTIC

COPENHAGEN, 12. — Danish steamer ELVINO reports that on the 10 th inst. she met the spoils of a submarine H. W. Paros island. It is believed to be a German one. The Dagest Nyeder informs of a naval battle in the Baltic at the latitude of Haerfuge on Sunday night. A violent

BRITISH AND FRENCH GOVERNMENTS TO SET CLAIM ABOUT "DEUTSCHLAND"

WASHINGTON, 12. — British and French Embassies may send representatives to the State, Dept, setting up claim that the Deutschland is potentially a warship and even designed as and to be used a merchantman. The Navy experts who inspected the Deutschland at Baltimore reported the submarine to be unarmed freight carrier and she could not be converted to be of offensive use without extensive changes.

THE INFANTILE PARALYSIS IN NEW YORK CITY.

NEW YORK, 12. — During the last 24 hours, 32 death from infantile paralysis have been reported. There are 195 cases reported in New York City, since the outbreak of the scourge. The death number is 275 out of 1,278 cases.

GOVT. ASKS CONGRESS APPROPRIATION TO COMBAT INFANTILE PARALYSIS

WASHINGTON, 12. — Secretary MacAdoo asked Congress to appropriate 135,000 dollars for public health service to combat infantile paralysis in New York and prevent the disease spreading to other states.

VILLA FORCES RETREATING

CHIHUAHUA CITY, 12. — The main body of the Villa forces are in retreat from Jimenez and attacked Parral, but were defeated to Sombrozo, a few miles south of Parral. If the bandits make a stand the deciding battle will be fought now, as the Carran-

GERMAN AEROPLANES BOMB ENGLISH COAST

BERLIN, 12. — There were no casualties in the aeroplane bombardment on July 9th.

GEN. WOOD'S REPORT

NEW YORK, 12. — Major General Wood, reported that the Eastern Department of the National Guards already at the border in Mexico include from Pennsylvania 12,079 men, 662 officers; New York 12,402 men; Massachusetts 7,579 men; 662 officers; Connecticut 2,200 men and New Jersey 4,200 men.

SOMME FRONT QUIET

PARIS, 12. — The Somme front was quiet last night. In the last two days, the French took 1,300 german prisoners.

COL. ROOSEVELT PLANS TO RAISE A DIVISION OF VOLUNTEERS

WASHINGTON, 12. — Colonel Roosevelt's plan is being perfected to raise division of volunteers. Roy Channing, the pride of Cornell and of all the American foot-ball players has been selected for leading a regiment of the cavalry. Channing was a former commander in the Cuban Campaign.

BRITISH CAPTURED SEVERAL LINES OF TRENCHES

LONDON, 12. — The British captured Contaimaon on the Somme front last night. They also captured several lines of trenches in the Namstad Woods. Heavy fighting continues in the Trones woods.

The Downfall of the Bastille

In this great and historic anniversary of the downfall of the Bastille, we respectfully tender our greetings to the Charge d' Affaires of France in Costa Rica, the Hon. Count of Francoville, to the much appreciated French Colony in this country and through them to the valiant and generous friendly people which is fighting at this time with unsurpassed courage for the cause of the universal rights or human kind.

We join them in ispirit and sympathy wishing heartily the triumph of her armies in this great struggle of civilization vs. barbarousness!

La fiesta del domingo en el Centro "Amor y Libertad"

Hemos tenido el gusto de recibir la siguiente invitación que reproducimos:

Señores Redactores de LA INFORMACION Pte.

Muy señores nuestros: Tenemos el gusto de invitar a ustedes a la conferencia que dictarán los señores don Juan Rafael Pérez y don Francisco Fernández, que se verificará el día 16 del presente mes a las siete y del importante premio de obsequio de la noche en el Centro "Amor y Libertad", que está situado en la calle del Paso de la

Vaca, 100 varas al Norte del mercado. Después de la conferencia se obsequiará un baile a los invitados.

EL COMITE. Al dar las cumplidas gracias por la deferencia que para con nosotros ha tenido el Comité encargado de esta fiesta social, permitamos los mejores votos por que el éxito corone los esfuerzos del importante premio de obsequio que con tanto empeño persiguen el mejoramiento de las clases trabajadoras del país.

Los funerales del Gral. Gallieni

(VIENE DE LA 5a. PAGINA)

de defenderle, oh París, lo cumplirá hasta el fin. Y como si la actitud confundiera en su alma los tiempos conceptos de estos dos hombres, todas las miradas iban inevitablemente del feretro tricolor a la estatua de Brionnet, del viejo General al joven Emperador.

Por fin el cortejo comenzó a moverse y fue la entrada a París por la gloriosa explanada y la conjunción del héroe y de la multitud.

La multitud... Hasta el Hotel de Ville es ella la que desde ese momento recoge nuestras miradas y comprime nuestros corazones. Quienes la vieron a que día jamás la olvidarán.

Entre el día de las madres. De aquella muchedumbre en que abundaban las mujeres, un sentimiento de gratitud sube al solido tan compasivo en medio de aquella ruidosa, hacia el anciano que había amado—ellos lo comprendían a los que esperaban a todos: sus maridos, sus hermanos, sus prometidos.

No es la multitud de siempre, la de las manifestaciones ruidosas, la multitud en que vibraban los hombres truenos y don'tan: es esta la muchedumbre que sufre y que retiene su aliento por temor de que al respirar pueda escaparse su dolor.

El feretro pasa. Silencio infinito. He ahí algo alguna vez palpitar cien mil corazones al mismo tiempo? Es como un ruido de cañón a lo lejos, muy lejos. Es el canonazo de París. Las pobres mujeres se esfuerzan por ver o

tra vez la última, el lecho de artillería en que duerme bajo banderas quien fue su protector, su salvador; cuyos rasgos sagrados sobreviven, el gran muerto que ha tomado sobre esta curación en marcha el sitio de un cañón y que era en vida, más fuerte que todos los cañones.

El nos ha dejado, pero su alma nos queda—ella permanecerá aquí en París.

Ha muerto el gran jefe, el conductor que era también un moderador de hombres, el hombre que Napoleón había llamado un "indicador de la historia".

No había más que un general capaz de arriesgar, haciendo caso omiso de aquella regla, los más graves inconvenientes. Quien su desgracia que ese general fue Gallieni!

Al releer estas palabras, los patriotas volverán a ver como en un sueño los 800 automóviles furibundos que volaban en la noche hacia los campos del valor y de la muerte, mientras que un ejército de héroes gritaba por las ventanillas.

En avant! Tant pis pour qui tombent la mort n'est rien. Vive la tombe. Puisse Paris en son vivant.

En avant!

GEORGES D'ESPARBES.

PROXIMA BODA.

Dentro de pocos días se efectuará en esta capital la ceremonia matrimonial del señor don Roberto Quirós Blanco, con la estimable señorita María Castro Herrera. Las participaciones que hacen los padres de la joven prometida, se circularán a fines de la presente semana. A los futuros esposos deseamos entera felicidad.

EN LOS CENTROS SOCIALES.

Para el día de Santiago, patron de España, se prepara en el Centro Español, un baile que por los muchos preparativos que se hacen, y por el gran entusiasmo, que existe en los círculos sociales de esta capital, promete estar muy animado y concurrido.

El banquete que ese mismo día se dará en los salones del Casino Español será de 75 cubiertos y ha sido encargado el señor don Carlos Venturosa, propietario del Restaurant Europeo.

La reunión de los socios del Club Femina de Cartago en la presente semana, será hoy viernes en la casa de don Nicolás Casassa, permitiendo la asistencia de las familias de los socios y socias.

FIESTAS SUSPENDIDAS.

Con motivo del duelo que embarga a las señoras Claudia y Margari-

ta Escalante, maestras de las escuelas Superiores de Niñas Número 3 y Superior Número 6, respectivamente, el señor Subsecretario de Instrucción Pública ha pasado una comunicación a las varias Direcciones, ordenando la suspensión de las fiestas del semestre, lo que fue acatado naturalmente por las señoras Carrion y Cordero.

VIAJEROS

El domingo próximo en el tren de la mañana saldrán de esta capital rumbo a Limón, donde tomarán el vapor que ha de conducirlos a los Estados Unidos, el señor Designado a la Presidencia de la República, don Domingo González, y su señora esposa doña Elmerbetta de González, que nos se dirigen a la Gran República norteamericana en viaje de paseo.

Al despedir a los estimables viajeros hacemos votos sinceros para el viaje próximo a realizarse sea muy feliz y feliz.

Ayer estuvo en San Antonio de Belén, en asuntos profesionales, el doctor don Carlos Durán.

Para los Estados Unidos saldrán dentro de pocos días doña Inés de Villafra y su hija la señorita Ethel.

La estimable señora doña Zenaida Fernández de Pontón de Arce, saldrá dentro de pocos días para los Estados Unidos, acompañada de sus hijos Edgar, Gladys, y Flida. El viaje de la estimable señora Fernández de Pontón de Arce es debido a la enfermedad que desde hace algunos meses

aqueja a su hija Gladys, a la que lleva para ponerla en manos de un especialista. Hacemos votos por su feliz viaje y porque la ciencia neoyorkina logre dar pronto alivio a la estimable enferma.

Por Jamaica saldrá mañana Mr. Herbert Forbes, Cajero del Royal Bank.

Se encuentran en esta capital, de paso para Panamá, don Eduardo de la Guardia y su señora esposa doña Teresa.

De San Antonio llegó a esta capital don Guillermo Borbón González. Precedente de Burtanhas ha llegado a esta capital don Magdalena Buitillo, Inspector de Hacienda de aquel puerto.

ENFERMOS

Doña Natalia de Johanning, quien fué operada en la Casa de Salud de los doctores Uribe y Espinosa, se encuentra mejor.

Guardando cama a causa de una pasajera dolencia, se encuentra doña Isabel M. de Jerez. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Doña Clementina de Polini se encuentra ya restablecida.

En la mañana de ayer, en su casa de habitación sufrió una delicada operación la muy estimable señora doña Antonia Esquivel de Hernández, los médicos que la asisten confían en su pronto restablecimiento, por lo que hacemos votos sinceros.

ROQUHUETT EN PUNTA RENAS, FRENTE AL MERCADO MUNICIPAL.

PARA EL COMPRADOR, vendemos la casa que ocupan los negocios de los señores "Lizano & Coin" y don Julio A. HERRERO & Co. 8420

AVISOS DE OCASION
DESDE esta fecha las condiciones que rigen para anuncios en esta sección son las siguientes: se cobrará como mínimo POR VEINTE PALABRAS.
25 CENTIMOS POR INSERCIÓN.
Cada diez palabras o fracción de exceso valen CINCO CENTIMOS por inserción. No se publicarán anuncios por menos de CUATRO INSERCCIONES.

BUYES
Se vende un buey de la raza Santa Catalina, de color negro, de buena estatura, en perfecto estado de salud, para trabajar en el campo. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

PIANO
Se vende un piano de la marca "Wurlitzer", modelo "114", en perfecto estado de conservación y con todas las facilidades para el comprador. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

SE REGALAN
Se regalan varios libros de la colección "El mundo de hoy", de la editorial "El mundo", a quienes se suscriban a esta publicación. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

SE DESEA
Se desea comprar un piano de la marca "Wurlitzer", modelo "114", en perfecto estado de conservación y con todas las facilidades para el comprador. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

VENDO
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

FRANCISCO
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

SE ALQUILAN
Se alquilan varios cuartos en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

EN LA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

SITIO
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

NECESITO
Se necesita un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

VENDE
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

BILLAR
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

EN LA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

TALLER
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

10000
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

Zapatos
De nueva ofrezco a mi numerosa clientela y particulares en general, el famoso BUNTON de CBRA, para bajar las suelas del Calzado, que tanto han trabajado por maltrato, no pudiendo caminar, y que se ablandan rápidamente el cuero, dejándolo como nuevo. Tiene y ablanda las amesas, dejándolas como nuevas. Para limpiar los zapatos ningún bote la supera, una gota es suficiente para lustar un zapato.

JU. VE. VOL
Almacén de Materiales para Zapatería
MARIA V. DE BARBÓN
SAN JOSE C.R. APARTADO 700 TELEFONO 510
Cuidado con las imitaciones hechas en el país
9530

Nuestros Productos en el Exterior
Londres, 13 de junio de 1916.
C.A.F.E. Con motivo de Pentecostés se suspendieron las ventas públicas en esta plaza el 6 del actual y no se reanudarán antes del 15.
El tono en el mercado durante toda la semana ha sido muy moderado a causa de la escasez de vapores, y gracias a este factor siguen los precios sin ninguna alteración sensible.
La posición estadística del artículo en el extranjero escasea, pero de adelante esperamos tener en Nueva York han bajado los precios de Puerto Rico y de Cuba 114 por libra, no obstante el precio de cacao granulado se mantiene firme a 30-por-ql. franco a bordo. El stock en los puertos de Cuba para un millón de toneladas, que restaron los tendores en los últimos días se vendieron 10,000 toneladas para el mercado europeo de \$ 4.85 a \$ 4.90 franco a bordo Cuba, que equivale a 23-por-ql.

PANELA: La demanda por azúcar de baja ley ha estado quieta. Se vendieron 1,000 toneladas No. 1/10 en el embarque Junio hasta hoy a 1916 por ql. Londres y hoy vendieron hoy a 1913. Noventa vendimos 22 toneladas Panela de Costa Rica a 21.6 cif.

CACAO: Se han calmado las especulaciones en este mercado y no se venían algunas salidas durante la quincena. Los precios en general bajaron unos 2-por-ql. y cotizamos clase corriente de Costa Rica 79-por-ql. y los otros tipos de cacao bajaron un poco. Los precios de cacao en el extranjero se han mantenido firmes a 1913. Noventa vendimos 22 toneladas Panela de Costa Rica a 21.6 cif.

HULE: Los negocios en este artículo estuvieron muy quietos. Las fabricas aquí están muy ocupadas, pero debido a su reducida producción, los precios en el extranjero se han mantenido firmes a 1913. Noventa vendimos 22 toneladas Panela de Costa Rica a 21.6 cif.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

LA ESCUELA DE AGRICULTURA
Se vende un terreno de 100 metros cuadrados, situado en la zona de San José, Costa Rica. Interesados dirigirse a don Manuel A. Ureña, calle 11 y 12, San José, Costa Rica.

Wm. Mc. Kinnon & Co. Ltd. han seguido supliendo sin interrupción su excelente maquinaria para café, caña de azúcar, cacao y arroz SUS SECADORAS, DESCASCADORAS, PULIDORAS Y CLASIFICADORAS OKRASSA, que son las mejores maquinarias para café, pueden verse trabajando en los beneficios de don Fabián Esquivel, Minor C. Keith, C. W. Lorengel, Gabriel Vargas, Benjamín E. Piza, Edmundo Montelegré, a quienes puede pedirse informes de su eficacia y funcionamiento.
7933
Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Carnet de Reporteros
Parece que miembros de la Junta de Caridad estudian un proyecto para dar otra organización a los sorteos de la lotería.
Encuentrase en esta capital el edil portero, señor Molina.
Dice este señor que los erogados de la política local en Puntarenas, toman un delicado aspecto.
Hablóse ayer de un posible encallero personal entre dos camballeros extranjeros, lo que dichosamente no ocurrió.
A los finqueros que tengan propiedades en la zona, entre la Boca, Barranca y el Roble, se les obligará, bajo apremio de multas a combatir la plaga del salton.
Dícese que será elevado a la alta dignidad de Catón, el virtuoso sacerdote, Cura de la Merced, Presbítero Porras.
Las palidicas hacen guardar a nuestro Ministro de Hacienda, señor Ceballos Gómez, según noticias recibidas ayer por nuestra Cancillería.

De nuevo y hasta segundo aviso,
COMPRAMOS DULCE
de buena calidad, en tapas o en marquetas, a razón de cuatro colones cincuenta céntimos el quintal, al contado, puesto en las bodegas del edificio que ocupó el Molino Costarricense, calle del Cementerio, esquina opuesta de la Fabrica de Candelas de D. Cesáreo García, en San José, o en la estación del Ferrocarril del Atlántico, en Alajuela.
San José, 29 de Abril del 1916.
8746 P.L. 121 LINDO BROTHERS

Notas Cortas
De un momento a otro el Jefe del Estado marchará a enterarse personalmente, de los desperfectos en el puente ferrocarrilero de Boca de la Barranca.
El Subsecretario de Instrucción Pública, por medio de la Dirección de Obras Públicas, ordenó la ejecución de algunos trabajos de reconstrucción en el Colegio de Alajuela.
En la Escuela que dirige la talentosa señorita Vitalia Murguía se prepara una velada literario-musical-escolar, que se verificará el sábado próximo en el edificio que ocupa aquel plantel de enseñanza.
Fue detenido un sujeto que hurtó al maestro Morales dos libros, un saco y una colcha. Está procesado.
Las escuelas y colegios todos de la República entrarán en vacaciones, por quince días, el sábado próximo. La sociedad de Instrucción y Recreo del Personal Docente de esta capital, parece que organizará un viaje de recreo a Puntarenas el día de la Virgen del Mar.
Se pretende dictar una ley para demarcar en las afueras de la ciudad una "Zona de Tolerancia" donde han de recojarse las mujeres de mala conducta. El asunto tiene sus bemoles.
La Compañía de Opera en la que figura como una de las primeras partes el tenor nacional señor Salazar, pretende visitar esta capital.
Posiblemente el Presidente electo de Panamá, señor Valdeza, venga próximamente a Costa Rica a pasar una corta temporada de descanso.

LA INDIA
ALMACEN DE GRANOS
OFRECE
Maiz amarillo extranjero y del país
un saco 100 lbs. 7 colones
TOMAS FERNANDEZ Y HNO.
9414-21 jun. a. s. o.
Apartado 614 Teléfono 198 8254.

Peau Nouvelle
Unico remedio infalible contra las manchas, espimulas, barros, pecas, etc. No solo hermosa y blanquea el cutis sino que vuelve a las mejillas el color natural. De venta en las principales tiendas y almacenes.
9573 jul. 12

Elías Muñoz V.
Tiene el gusto de ofrecer al público sus servicios como Relojero y Joyero en el taller que ha abierto situado 125 varas al Norte del Correo.
San José, julio de 1916 9546

Muebles a Crédito
Ud. consigue lo que necesite en mis grandes almacenes los cuales le doy con grandes facilidades de pago
Abonos desde 0.50 semanales
Avenida Central, Cuesta de Moras. Rotulo Eléctrico
Jorge Morales Bejarano
9287
Corresponsal Canadense